

# SPORAZUM O OBRADI PODATAKA ZA USLUGE KONE INFORMATION („SOP“)

## 1. Svrha i opseg obrade podataka

Usluge KONE Information mogu se koristiti za upravljanje sadržajem na reproduktorima MediaPlayer i/ili zaslonima MediaScreen. To može uključivati popis stanara / zakupaca i potencijalno druge osobne informacije („Osobni podaci“), koje određuje Klijent ili njegov predstavnik, uključujući upravitelja objektima ili drugog davatelja usluga treće strane ili njegovog zaposlenika ili drugog predstavnika koji upravlja sadržajem u ime Klijenta. Stranke su suglasne i potvrđuju da tvrtka KONE djeluje kao obrađivač, a Klijent kao voditelj obrade predmetnih Osobnih podataka, u skladu s Općom uredbom o zaštiti podataka („UOZP“) (Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća). Ovaj SOP utvrđuje uvjete i odredbe za obradu Osobnih podataka od strane tvrtke KONE u ime Klijenta u okviru pružanja usluga KONE Information.

<b>Predmet obrade Osobnih podataka:</b>	Tvrtka KONE izravno pohranjuje (hosting) Osobne podatke i ima pristup Osobnim podacima u svrhu pružanja usluga KONE Information Klijentu.
<b>Trajanje obrade Osobnih podataka:</b>	Tvrtka KONE obrađivat će Osobne podatke sve dok se usluge KONE Information pružaju prema ovom Ugovoru.
<b>Priroda i svrha obrade Osobnih podataka:</b>	Tvrtka KONE obrađivat će Osobne podatke u ime Klijenta u svrhu i u mjeri u kojoj je to potrebno za pružanje usluga KONE Information.
<b>Vrsta osobnih podataka:</b>	Ime i prezime zakupca i broj stana. Druge osobne podatke koje Klijent ili njegov predstavnik želi prikazivati pomoću usluge KONE Information.
<b>Kategorije subjekata podataka:</b>	Stanari zgrade, uključujući zakupce i vlasnike.  Druge potencijalne kategorije odredit će Klijent, a mogu uključivati npr. osobe koje su povezane s upravljanjem zgradom ili proizvodima ili uslugama treće strane koji se pružaju za ili u zgradi.

Svi izrazi koji nisu definirani u ovom dokumentu imaju značenje koje im je dodijeljeno u OUZP-u.

## 2. Prava i obveze Klijenta

Klijent će:

- obrađivati Osobne podatke u skladu s mjerodavnim zakonima o zaštiti podataka i dobrom praksom obrade podataka;
- osigurati da su upute koje pruža tvrtki KONE sukladne mjerodavnim zakonima;
- uvijek snositi potpunu isključivu i neovisnu odgovornost za točnost, kvalitetu i zakonitost Osobnih podataka i načina na koje je Klijent pribavio i eksternalizirao obradu Osobnih podataka ili upravljanje Osobnim podacima;
- uvijek zadržati kontrolu i ovlasti nad Osobnim podacima;
- uvijek zadržati vlasništvo i sva druga prava nad Osobnim podacima; i
- uvijek snositi punu odgovornost za vjerodajnice (uključujući lozinke i/ili korisnička imena) dodijeljene Klijentu ili njegovom predstavniku (uključujući upravitelja objektima ili drugog davatelja usluga treće strane ili njegovog zaposlenika ili drugog predstavnika koji upravlja sadržajem u ime Klijenta) za pristupanje uslugama KONE Information, kao i za korištenje predmetnih vjerodajnica i korištenje usluge KONE Information pomoću vjerodajnica.

Nadalje, Klijent ima pravo pružiti tvrtki KONE razumne pisane upute o obradi Osobnih podataka, pod uvjetom da su upute u skladu s uvjetima Ugovora. U slučaju da Klijentove upute dovedu do dodatnih radnih napora i/ili troškova za tvrtku KONE, Klijent pristaje naknaditi tvrtki KONE za dodatne radove i troškove. U cilju eliminacije sumnje, tvrtka KONE neće imati pravo na takvu naknadu ako se Klijentove upute implementiraju putem općeg ažuriranja usluga primjenjivog i na ostale klijente tvrtke KONE.

Klijent ovim nalaže tvrtki KONE da obrađuje Osobne podatke u sljedeće svrhe: (i) obrada u skladu s Ugovorom i opisom usluge tvrtke KONE; i (ii) obrada koju pokrenu predstavnici Klijenta (uključujući upravitelja objektima ili drugog davatelja usluga treće strane ili njegovog zaposlenika ili drugog predstavnika koji upravlja sadržajem u ime Klijenta) u vezi s korištenjem Usluga.

## 3. Prava i obveze tvrtke KONE

Klijent je suglasan da će tvrtka KONE:

- obrađivati Osobne podatke u skladu s Ugovorom, opisom usluge, ovim SOP-om i zakonima koji su mjerodavni za njeno poslovanje;
- obrađivati Osobne podatke samo prema dokumentiranim uputama Klijenta, osim ako nije drugačije propisano zakonima EU ili zemlje članice EU kojima tvrtka KONE podliježe. U tom slučaju tvrtka KONE će obavijestiti Klijenta o zakonskom zahtjevu prije obrade, osim u slučaju da zakon zabranjuje otkrivanje;
- osigurati da pristup Osobnim podacima bude ograničen na osobe kojima je pristup Osobnim podacima potreban u prethodno navedenu svrhu te da osobe koje imaju ovlašten pristup Osobnim podacima budu vezane ugovornom ili zakonskom obvezom povjerljivosti;
- poduzeti odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere za jamčenje sigurnosti osobnih podataka u skladu sa Člankom 32 OUZP-a;
- uzimajući u obzir prirodu obrade, poduzeti komercijalno razumne mjere za pružanje pomoći Klijentu poduzimajući odgovarajućih tehničkih i organizacijskih mjera za osiguranje ispunjavanja Klijentove obveze odgovaranja na zahtjeve subjekata podataka koji ostvaruju svoja prava;
- pružiti pomoć Klijentu u razumnoj mjeri da osigura ispunjavanje svojih obveza u pogledu sigurnosti i drugih obveza, uzimajući u obzir prirodu obrade i informacije dostupne tvrtki KONE;
- u mjeri u kojoj Klijent nema mogućnost ispravke, izmjene, blokiranja ili brisanja Osobnih podataka, u skladu sa zahtjevima mjerodavnih zakona, tvrtka KONE će ispuniti sve komercijalno razumne zahtjeve Klijenta za olakšavanjem takvih postupaka u mjeri u kojoj je to dozvoljeno zakonom;
- staviti Klijentu na raspolaganje informacije potrebne za dokazivanje ispunjavanja njegovih obveza te dopustiti provođenje i surađivati s provođenjem revizija, uključujući pregleda, koje provodi Klijent ili druga osoba koju je ovlastio Klijent. U pogledu pregleda stranke su suglasne sa sljedećim: (a) Klijent mora tvrtki KONE dostaviti pisanu obavijest najmanje 30 dana prije obavljanja bilo kakvih pregleda; (b) pregledi će se obavljati za vrijeme redovnog radnog vremena i najčešće jednom u kalendarskoj godini; (c) Klijent i njegove ovlaštene osobe moraju potpisati ugovor o povjerljivosti u obliku koji odredi tvrtka KONE prije bilo kakvih pregleda;
- imati pravo na i Klijentov pristanak za prijenos Osobnih podataka izvan granica EU/EEA u skladu sa zahtjevima OUZP-a, zaključiti ugovorne klauzule koje je izdala Europska komisija odlukom 2010/87/EU ili bilo kojom drugom zamjenskom odlukom Europske komisije, za međunarodne prijenose Osobnih podataka („Standardne ugovorne klauzule“) s primateljem Osobnih podataka koji se nalazi izvan granica EU/EEA; ili na drugi način osigurati da se prijenos provodi u sukladnosti s OUZP-om; i
- čim bude razumno moguće nakon saznanja o povredi Osobnih podataka, obavijestiti Klijenta.

## 4. Korištenje podobađivača

Klijent je suglasan i daje pristanak tvrtki KONE za korištenje svojih povezanih društava i podobađivača trećih strana za ispunjavanje obveza tvrtke KONE prema ovom SOP-u ili za pružanje određenih usluga u ime tvrtke KONE, npr. usluga podrške. U cilju eliminacije sumnje, navedeno ovlaštenje predstavlja prethodni pisani pristanak Voditelja obrade podataka za podobradu od strane tvrtke KONE u svrhu Klauzule 11 Standardnih ugovornih klauzula. Podobađivači trećih strana navedeni su na stranicama za podršku za usluge KONE Information dostupnim na [www.kone.com](http://www.kone.com). Tvrtka KONE ažurirat će predmetni popis najmanje 30 dana prije unajmljivanja bilo kojeg podobađivača treće strane u svrhu obavljanja aktivnosti obrade. Klijent ima mogućnost ulaganja prigovora na unajmljivanje podobađivača treće strane unutar navedenog 30-dnevnog razdoblja. Prigovor se mora temeljiti na razumnim i dokazivim osnovama (npr. ako Klijent dokaže da korištenje određenog podobađivača treće strane predstavlja značajne rizike po sigurnost Osobnih podataka). Ako Stranke nisu u stanju riješiti predmetni spor, bilo koja od Stranki može raskinuti Ugovor u dijelu koji se odnosi na usluge KONE Information, s trenutnim stupanjem na snagu, dostavljanjem pisane obavijesti drugoj stranci.